

The background of the poster is a detailed oil painting of a rural landscape. In the foreground, two cows are grazing in a field of tall, golden-brown grass. One cow is white with black spots, and the other is brown with white spots. The middle ground features several trees with dense foliage in shades of green and blue. The sky is filled with large, textured clouds in various tones of grey, blue, and white, suggesting a dramatic or overcast day. The overall style is characteristic of 19th-century landscape painting.

AVROTROS VRIJDAG CONCERT

29 MAART 2024

Frank Martin: Golgotha

Welkom bij het AVROTROS Vrijdagconcert de mooiste start van uw weekend!

In TivoliVredenburg én in talloze huiskamers via NPO Klassiek, luidt onze concert-serie al decennialang het weekend in. Er klinkt een rijke variatie aan klassieke meesterwerken, onbekende composities van bekende componisten, Nederlandse muziek en premières. Onze vaste bespelers, het Radio Filharmonisch Orkest en het Groot Omroepkoor, worden afgewisseld door verschillende gastoptredens van Nederlandse en buitenlandse orkesten, ensembles en solisten. Pianist Hannes Minnaar is dit seizoen *artist in residence* in de serie AVROTROS Vrijdagconcert.

Een rode draad die door de concerten loopt is het thema *Wanderlust*: het verlangen om te reizen, verre oorden te zien en je horizon te verbreden. Het is de verzuchting in Schuberts Lied *Der Wanderer*: 'Dort wo du nicht bist, dort ist das Glück'. Maar het is ook de innerlijke reis van Mahler, in zijn *Lieder eines fahrenden Gesellen*.

Wij nemen u graag mee op reis vanuit uw stoel, elk concert weer. We verheugen ons op muzikale reizen door de tijd, naar nieuwe werelden, langs onbekende landschappen. Laten we op reis gaan aan de hand van de mooiste klanken: bekend of gloednieuw. Gaat u mee?

Namens AVROTROS, Stichting Omroep Muziek, NPO Klassiek en TivoliVredenburg wensen wij u veel luisterplezier en hopelijk tot ziens!






Concertlocatie

TivoliVredenburg
Vredenburgkade 11
3511 WB Utrecht

Kaartverkoop en reserveren

Kaarten koopt u via de kassa van TivoliVredenburg (030 231 45 44) of online (www.tivolivredenburg.nl/avrotros-vrijdagconcert en u krijgt een compleet overzicht). Meer informatie vindt u ook op www.avrotrosvrijdagconcert.nl.

Informatie programmering & reacties

-  www.avrotrosvrijdagconcert.nl
-  AVROTROS Vrijdagconcert
-  @vrijdagconcert
-  [vrijdagconcert.avrotros](https://www.instagram.com/vrijdagconcert.avrotros)
-  AVROTROSVrijdagconcert

Postadres

AVROTROS Vrijdagconcert
Postbus 2
1200 JA Hilversum

Willem Roelofs, *In 't Gein*, 1842-1861, Amsterdam Museum

AVROTROS
VRIJDAG
CONCERT



VRIJDAG 29 MAART 2024, 20.15 UUR

AVROTROS Klassiek I / AVROTROS Vocaal
TivoliVredenburg Grote Zaal, Utrecht

Frank Martin: GOLGOTHA

Radio Filharmonisch Orkest

Groot Omroepkoor

Stephan Zilias dirigent

Gijs Leenaars koordirigent

Sarah Brady sopraan

Marianne Beate Kielland alt

Stuart Jackson tenor

Jacques Imbrailo bariton

Patrick Bolleire bas

FRANK MARTIN (1890-1974)

Golgotha (1948)

Première Partie:

Prologue: 'Père, père!'

Les Rameaux

Le discours au Temple

La Sainte Cène

Géthsémané

Seconde Partie:

Méditation: 'Que dirai-je'

Jésus devant le Sanhédrin

Jésus devant Pilate

Le Calvaire

La Résurrection

Dit concert heeft geen pauze,
verwachte eindtijd: 21.55 uur

Dit concert is live te beluisteren via
NPO Klassiek en European Broadcasting
Union, zie ook ► npoklassiek.nl
Presentatie: Leonard Evers

AVROTROS

TIVOLI
VREDEN
BURG

npo
klassiek

Twintigste eeuwse PASSIE

‘Père, père, père!’ zingt het voltallige koor luidkeels. Deze eerste woorden in het passie-oratorium *Golgotha* van de Zwitserse componist Frank Martin verwijzen duidelijk naar het begin van Bachs *Johannes-passie*. Want diens meesterwerk uit 1724 opent immers met het bijna gelijkkluidende ‘Herr, Herr, Herr!’ op een heftige, bijna agressieve toon. Dit openingskoor heeft de in Genève geboren, maar vijftig jaar geleden in Naarden gestorven componist zeker als leidraad gediend, zoals zijn hele leven voor een belangrijk deel door de muziek van Bach gevoed werd.

Muziek tussen Frans en Duits

Frank Martin kwam uit een familie van uit Frankrijk gevluchte hugenoten en zijn vader diende de kerk als dominee. Thuis werd veel aan muziek gedaan en dat bleek aan deze tiende en jongste telg goed besteed: we weten dat hij als kind een uitvoering van de *Matteüs-passie* bijwoonde die een verpletterende indruk op hem achterliet. Nog voor deze gebeurtenis op zijn tiende, had hij leren pianospelen en ook al eerste composities vervaardigd. Toch koos hij in Genève aanvankelijk voor een studie wis- en natuurkunde, maar de roeping om componist te worden bleek sterker. En zo groeide uit hem een belangwekkend componist op de grens van twee invloedssferen: de Franse en de Duitse. Het getalsmatige element in de muziek van Bach boeide hem mateeloos - hij was niet voor niets ook wiskundig geïnteresseerd. Datzelfde constructieve element trok hem wellicht ook aan in de methodische benadering van Arnold Schönberg. Diens twaalftoonsmuziek deed juist in de jaren twintig opgeld. Van Schönbergs rigoureuze systeem van orde in het notenrijk nam de Zwitser zeker elementen over, maar altijd met mate en in verbinding met de traditionele muzikale taal, gestut door drieklanken.

En dan was er de Franse kant van de muziek, de rijkdom van die thuis gesproken taal en de intens beleefde kerkmuziek. Daar kwam bij dat het muziekleven in Genève in zijn ontwikkelingsjaren een enorme impuls kreeg vanuit Frankrijk. De grote dirigent Ernest Ansermet trad aan in zijn geboortestad: eerst met het Geneefs Symfonie Orkest en vanaf 1918 met het spraakmakende Orchestre de la Suisse romande. Zijn leven lang bleef Frank Martin zoeken naar een evenwicht tussen beide belangrijke invloedssferen. Met zijn *Petite symphonie concertante* lukte hem in 1945 een grote doorbraak naar internationaal succes. In dezelfde toegankelijke, maar ook geheel eigen stijl ontstonden na de oorlog de grote geestelijke werken waarvan *Golgotha* het eerste avondvullende was.

Echter, aan het eind van de Tweede Wereldoorlog had Martin zijn krachten al kunnen beproeven op een kleinschalig geestelijk werk: de Zwitserse radio vroeg hem toen een oratorium voor koor, orkest en solisten te schrijven met het oog op de naderende vrede. Daarmee verbrak voor de componist een soort ban om sacrale muziek te schrijven. ‘Doordat de radio het mij vroeg, ja zelfs een opdracht verleende, viel het me opeens niet zwaar om aan het werk te gaan’ stelde de componist later vast. ‘Zo schreef ik van augustus tot oktober 1944 *In terra pax* - als in een soort hardloopwedstrijd naar de vrede, in concours met de geallieerde troepen. Die lieten me helaas veel te veel tijd’.

De grote werken die zouden volgen, zoals het kerstoratorium *Le Mystère de La Nativité*, het paasatorium *Pilate* en de *Pseaumes de Genève* en juist ook het in 1948 voltooid *Golgotha* ontstonden echter niet meer aan de met bergen omzoomde oevers van het meer van Genève, maar in Nederland. Daar was de componist in 1946 komen wonen met zijn jonge Nederlandse vrouw Maria Boeke, een fluitiste en pianiste die hij in Genève had leren kennen. Eerst woonde het stel in Amsterdam, maar later zouden ze een prachtige villa betrekken in Naarden, waar in alle rust gecomponeerd kon worden.



Frank Martin

Rembrandt

Al eerder, een maand nadat de vrede in Europa was uitgebroken, had Martin in Genève met Maria een tentoonstelling bezocht met werk van Rembrandt. Vooral de ets *De drie kruisen* maakte grote indruk op hem. ‘Op dit kleine stukje papier’ zo schreef Martin naar aanleiding van het beschouwen van de Rembrandt-ets *De drie kruisen* ‘zien we het historisch uur waarin de fundamentele tegenstelling tussen onze materiële wereld en de wereld van het spirituele zo indrukwekkend opengelegd wordt (...) en daarmee ook de hoop op verlossing die menselijk begrip te boven gaat.’



GEEF OM DE TOEKOMST VAN KLASSIEK

Support klassieke talenten en geef ze het podium dat ze verdienen

AVROTROS zet zich in voor de toekomst van klassieke muziek in Nederland. We bieden jong talent een uniek podium in onze programma's op radio en tv. En nemen met hen hun debuut-cd op.

Sta samen met ons aan de basis van de nieuwe generatie topmusici en word lid. Voor €10,- ontvang je 3x per jaar ons magazine inclusief talent-cd (ook als download).

WORD LID
10,-
per jaar



— Kijk op: avrotros.nl/geefomklassiek

AVROTROS

'Dood waar is je angel, graf waar is je overwinning?'

Zoals Rembrandt een wonderbaarlijk licht laat schijnen op de hoofdfiguur in de kruisigingsscène, zo wilde ook Martin met eigen keuzes de figuur van Christus uitlichten. We missen bijvoorbeeld in *Golgotha* de scène met het kraaien van de haan, waarin Petrus tot driemaal toe Christus verloochent. Martin koos bewust voor andere taferelen uit de evangeliën: niet alleen naar buiten gekeerd - in dispuut met hogepriesters en schriftgeleerden - maar juist ook naar binnen gekeerd; in de verstilling van de hof van Gethsemane. Maar bovenal maken we in dit paasoratorium een triomfantelijke Christus mee, wat begint met Christus' intocht in Jeruzalem. En het eindigt met het nog veel triomfantelijker en overweldigender slotkoor. 'Dood waar is je angel, graf waar is je overwinning?' vraagt het koor zich hier haast glunderend af. De herinnering aan de recente overwinning op de nazi's schemert hierin door, zou je kunnen vermoeden.

Anders dan Bach maakte Martin geen gebruik van een evangelist om de voorvallen uit het Nieuwe Testament te verkondigen. De verhalende episodes zocht hij in alle vier de evangeliën en die teksten verdeelde hij afwisselend over diverse solisten en het koor. Ook voegde Martin een aantal niet-bijbelse teksten toe: passages die hij ontleende aan de *Meditaties* van kerkvader Augustinus.

'Het *Golgotha* dat ik wil schrijven', lichtte Martin toe in een lezing die hij in 1946 in Basel gaf 'probeert ons het gebeuren "sec" voor ogen te voeren en laat het verder over aan de luisteraar, daar eigen gevolgtrekkingen aan te verbinden. Dit oratorium kan wel in de kerk worden uitgevoerd, maar het zal geen kerkmuziek zijn. Het betreft een voorstelling van het passieverhaal, maar geen religieuze dienst. De bezinning in de delen met teksten van Augustinus, die de verschillende taferelen van elkaar scheiden, dienen er louter toe, het geheel in een muzikale vorm te gieten, wat niet lukt met alleen maar evangelieteksten, die immers puur verhalend zijn.'

Met *Golgotha* schiep Frank Martin in een toegankelijke, soms zwaar aangezette symbolistische klanketaal, een waardige en originele twintigste-eeuwse pendant van de passies van Bach, de componist die hij zijn leven lang vanuit grote innerlijke overtuiging bewonderde en navolgde.

TEKST: KEES ARNTZEN

Gezongen TEKSTEN

Frank Martin Golgotha

Oratorium gebaseerd op de Evangelieën en teksten van Sint-Augustinus

Première Partie

Choeur de introduction

Koor

Père! Père! Père!

Jusqu'à quel point nous as-Tu donc aimés!

Père! Père! Père!

Tu n'as pas épargné ton Fils,

Tu l'as livré pour nos péchés.

Jusqu'à quel point nous as-Tu donc aimés!

Celui qui n'a pas craint de Te ravir Ta gloire,

en se disant l'égal de Toi,

T'a obéi jusqu'à la mort,

et jusqu'à la mort sur la croix.

Père! Père! Père!

Jusqu'à quel point nous as-Tu donc aimés!

Né de la Vierge Marie,

Christ s'est fait homme parmi nous.

Il a souffert la Passion,

il a été enseveli.

Seul libre entre les morts,

il reçut le pouvoir de remettre son âme

et le pouvoir de la reprendre.

Il s'est offert à Toi,

mon Dieu, comme la victime des hommes.

Il a pour eux remporté la victoire.

Il a triomphé de la mort.

Il s'est assis à Ta droite, mon Dieu.

C'est en Lui que j'ai mis l'espérance

que Tu guériras mes langueurs,

en Christ, le Fils de Ton amour,

en Christ qui T'implore pour nous.

Père! Père! Père!

Jusqu'à quel point nous as-Tu donc aimés!

Nous étions accablés sous

le poids de nos misères,

épouvantés de nos péchés.

Vader! Vader! Vader!

Hoezeer hebt u ons liefgehad!

Vader! Vader! Vader!

U heeft Uw Zoon niet gespaard,

U heeft hem overgegeven voor onze zonden.

Hoezeer hebt u ons liefgehad!

Hij die het geen roof achtte aan u gelijk te

zijn,

heeft U gehoorzaamd tot de dood,

en tot de dood van het kruis.

Vader! Vader! Vader!

Hoeveel hebt U van ons gehouden!

Geboren uit de Maagd Maria,

Christus werd mens onder ons.

Hij leed de Passie,

hij was begraven.

Hij de enige die onder de doden vrij was,

die de macht had zijn leven af te leggen

en de macht had het te hernemen.

Hij bood zichzelf aan U aan,

mijn God, als het slachtoffer van mensen.

Hij behaalde de overwinning voor hen.

Hij zegevierde over de dood.

Hij zat aan Uw rechterhand, mijn God.

Op Hem heb ik mijn hoop gevestigd

dat U al mijn kwalen zult genezen,

door Christus, de Zoon van uw liefde,
in Christus die U voor ons smeekt.

Vader! Vader! Vader!

Hoeveel hebt U van ons gehouden!

We zouden bezwijken

onder het gewicht van onze kwalen,

bang voor onze zonden.

Mais Christ est mort pour nous;
en Christ, nous possédons la vie.

(Sint Augustinus, *Confessiones*, LX, 43)

Les Rameaux

Bas

Comme Jésus cheminait approchant de
Jérusalem, des gens en grand nombre
étendaient leurs vêtements sur son passage;
d'autres coupaient des rameaux et en
jonchaient le chemin;
d'autres avaient des palmes à la main. Tous
criaient:

Solisten en koor

Hosanna! Hosanna! Hosanna!

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur!

Béni soit le roi qui vient au nom du Seigneur!

Béni soit le règne qui vient,

le règne de David notre Père!

Paix dans le ciel!

Gloire dans les lieux très-hauts!

Hosanna! Hosanna au fils de David!

Hosanna au roi d'Israël!

Hosanna dans les lieux très-hauts!

(Mattheus 21: 2-9 en Johannes 12:12-13)

Tenor

Jésus dit alors:

Jezus (bariton)

Maintenant mon âme est troublée. Et que
dirai-je? Père, délivre-moi de cette heure! Mais
c'est pour cette heure même que je suis venu.
Père, glorifie ton nom!

Koor

Alors il vint du ciel une voix qui disait:
Je l'ai glorifié et je le glorifierai encore.

Maar Christus stierf voor ons;
in Christus bezitten wij het leven.

De Palmtakken

Toen Jezus Jeruzalem naderde, spreidden
velen hun mantels op de weg uit, anderen
braken twijgen van de bomen en spreidden
die uit op de weg; anderen hadden palmtak-
ken in de hand terwijl ze riepen:

Hosanna! Hosanna! Hosanna!

Gezegend is hij die komt in naam van de Heer
Gezegend is de Koning die komt in naam van
de Heer

Gezegend is het koninkrijk dat komt
Het Koninkrijk van onze vader David,
Vrede in de hemel!

Glorie in de hoogste!

Hosanna! Hosanna voor de Zoon van David!

Hosanna voor de Koning van Israël!

Hosanna in den hoogste hemelen

Jezus sprak tot hen:

Nu is Mijn ziel in beroering en wat zal Ik
zeggen? Vader, verlos Mij uit dit uur. Maar
hierom ben Ik in dit uur gekomen. Vader,
verheerlijk Uw naam!

Er kwam dan een stem uit de hemel:
En Ik heb hem verheerlijkt en Ik zal hem
opnieuw verheerlijken.

Tenor

Jésus replit:

Jésus

Cette voix s'est fait entendre non pour moi, mais pour vous. Maintenant le monde va être jugé. Maintenant le prince de ce monde va être jeté dehors. Et pour moi, quand j'aurai été élevé de la terre, j'attirerai tous les hommes à moi.

(Johannes 12:27-32)

Koor

Jusqu'ou, adorable Sauveur,
Fils unique de Dieu,
Jusqu'ou ton humilité te fait-elle descendre?
À quoi te porte ta bonté pour les hommes?
Quel excès de miséricorde,
de compassion et de pitié!
Quel prodige inouï!
Quel mystère insondable!
Le juste souffre la mort
que le pécheur a méritée.
Le coupable est absous, l'innocent condamné
Et c'est un Dieu qui, par sa Passion,
vient effacer tous les péchés de l'homme.
Quel prodige inouï!
Quel mystère insondable!
Je suis tout chargé de crimes,
et Tu veux, ô saint des saints,
souffrir la mort pour les expier.

(Sint-Augustinus, Meditatie VII)

Jezus antwoordde:

Niet voor Mij is deze stem er geweest, maar voor u.
Nu wordt het oordeel over deze wereld voltrokken, nu zal de vorst van deze wereld buitengeworpen worden. En Ik, als Ik van de aarde verhoogd ben, zal allen naar Mij toe trekken.

Hoe ver, aanbiddelijke Verlosser,
enige zoon van God,
Hoe ver reikt uw nederigheid?
Wat voor goeds doet jouw goedheid voor de mensen?
Welk een overdaad aan barmhartigheid,
van mededogen en medelijden!
Wat een ongelooflijk wonder!
Wat een ondoorgroendelijk mysterie!
De rechtvaardigen ondergaat de dood
die de zondaar heeft verdiend.
De schuldige wordt vrijgesproken, de
onschuldige veroordeeld
En het is een God die, door zijn lijden,
komt om alle zonden van de mens uit te
wissen.
Wat een ongelooflijk wonder!
Wat een ondoorgroendelijk mysterie!
Ik zit vol misdaden,
en U zult, o heilige der heiligen,
de dood ondergaan om daarvoor te boeten.

Le discours au Temple

Koor

Jésus enseignait dans le temple. S'adressant au peuple et à ses disciples, il leur dit:

Jésus

C'est dans la chaire de Moïse que sont assis les scribes et les pharisiens: observez donc et faites tout ce qu'ils vous diront. Mais ne les imitez pas! Car ils disent et ne font pas! Ils lient des fardeaux pesants pour en charger les épaules des autres, mais ils ne voudraient pas les remuer même du doigt. Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites, car vous fermez aux hommes le royaume du ciel. Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites! Vous ressemblez à des sépulcres blanchis qui au dehors paraissent beaux mais qui sont pleins d'ossements de mort et de pourriture. Malheur à vous, scribes et pharisiens hypocrites! Vous élevez des tombeaux aux prophètes, vous ornez les sépulcres des justes et vous dites: 'Si nous avions été là, du temps de nos Pères, nous n'aurions pas été leurs complices dans le meurtre des hommes de Dieu!' Hypocrites! Ainsi vous témoignez contre vous-mêmes que vous êtes bien les fils de ceux qui ont tués les prophètes! Comblez donc, vous, comblez la mesure de vos Pères, serpents, race de vipère! Comment échapperez-vous au supplice de la géhenne? Voici, je vous enverrai des prophètes et des justes. Vous ferez mourir et crucifier les uns, vous ferez fouetter les autres dans vos synagogues et vous les persécuterez de ville en ville, afin que retombe sur vous tout le sang innocent répandu sur la terre, depuis le sang d'Abel le juste jusqu'à celui de Zacharie que vous avez massacré entre le sanctuaire et

De toespraak in de Tempel

Toen sprak Jezus tot de menigte en tot Zijn discipelen:

De schriftgeleerden en de Farizeeën zijn gaan zitten op de stoel van Mozes; daarom, al wat zij u zeggen dat u in acht moet nemen, neem dat in acht en doe het; maar doe niet overeenkomstig hun werken, want zij zeggen het, maar doen het zelf niet. Want zij binden lasten samen die zwaar zijn en moeilijk om te dragen, en zij leggen ze op de schouders van de mensen; maar zij willen die zelf met geen vinger verroeren. Maar wee u, schriftgeleerden en Farizeeën, huichelaars, want u sluit het Koninkrijk der hemelen voor de mensen; u gaat er immers zelf niet binnen, en hen die er binnen willen gaan, laat u er niet binnengaan. Maar wee u, schriftgeleerden en Farizeeën, huichelaars, want u sluit het Koninkrijk der hemelen voor de mensen; u gaat er immers zelf niet binnen, en hen die er binnen willen gaan, laat u er niet binnengaan. Wee u, schriftgeleerden en Farizeeën, huichelaars, want u bent als de witgepleisterde graven, die vanbuiten wel mooi lijken, maar vanbinnen zijn ze vol doodsbeenderen en allerlei onreinheid. Zo lijkt u ook wel vanbuiten rechtvaardig voor de mensen, maar vanbinnen bent u vol huichelarij en wetteloosheid. Wee u, schriftgeleerden en Farizeeën, huichelaars, want u bouwt de graven voor de profeten en versiert de grafmonumenten van de rechtvaardigen, en u zegt: Als wij in de tijd van onze vaders hadden geleefd, hadden wij niet met hen meegewerkt om het bloed van de profeten te vergieten. Aldus getuigt u tegen uzelf, dat u kinderen bent van hen die

l'autel. En vérité, je vous le dis, tout cela retombera sur la présente génération. Jerusalem! Jerusalem! Toi qui tués les prophètes et qui lapides les messagers de Dieu, combien de fois ai-je voulu rassembler tes enfants, comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes. Et vous ne l'avez pas voulu.

Sachez que le lieu de votre demeure va devenir désert, car je vous le dis, vous ne me verrez plus, désormais, jusqu'à ce jour où vous direz: 'Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur!'

(Mattheus 23: 1-4, 13, 27-39)

(Sint-Augustinus, Meditatie XLI)

Sopraan

Quand serai-je assez heureuse pour voir ce jour béni, pour voir tes beautés adorables? Quand viendras-tu en moi, mon unique consolation, toi que j'attends sans cesse, avec tant d'impatience?

Quand te verrai-je, unique objet de mes désirs et de ma joie?

Puis-je être heureuse parfaitement que je ne sois en état de contempler ta gloire à jamais? C'est après quoi je soupire avec tant d'ardeur, dans la faim que j'ai de toi.

Quel sera mon bonheur de pouvoir, un jour, m'enivrer saintement, dans ta demeure toute céleste, de ces torrents de délices, dont je ressens nuit et jour une soif si ardente!

de profeten gedood hebben. Maakt ook u dan de maat van uw vaders vol! Slangen, adderengebroid, hoe zou u aan de veroordeeling tot de hel ontkomen? Daarom zie, Ik zend profeten, wijzen en schriftgeleerden naar u toe, en sommigen van hen zult u doden en kruisigen, en sommigen van hen zult u geselen in uw synagogen, en u zult hen vervolgen van stad tot stad, opdat over u al het rechtvaardige bloed zal komen dat vergoten is op de aarde, vanaf het bloed van de rechtvaardige Abel tot het bloed van Zacharia, de zoon van Berechja, die u gedood hebt tussen de tempel en het altaar. Voorwaar, Ik zeg u: Al deze dingen zullen komen over dit geslacht. Jeruzalem, Jeruzalem, u die de profeten doodt en stenigt wie naar u toe gezonden zijn! Hoe vaak heb Ik uw kinderen bijeen willen brengen, op de wijze waarop een hen haar kuikens bijeenbrengt onder haar vleugels; maar u hebt niet gewild! Zie, uw huis wordt als een woestenij voor u achtergelaten. Want Ik zeg u: U zult Mij van nu af aan niet zien, totdat u zegt: Gezegend is Hij Die komt in de Naam van de Heere!

Wanneer zal ik gelukkig genoeg zijn om die gezegende dag te zien, om jouw aanbiddelijke schoonheid te aanschouwen?

Wanneer zal je tot mij komen, mijn enige troost, jij die ik onophoudelijk, met zoveel ongeduld, verwacht?

Wanneer zal ik jou zien, het enige object van mijn verlangens en vreugde? Kan ik volmaakt gelukkig zijn als ik niet in staat ben om jouw glorie voor eeuwig te aanschouwen?

Daar verlang ik zo vurig naar, in mijn honger naar jou.

Que je puisse, ô mon Dieu, me nourrir d'un pain de larmes, en attendant ce jour béni que j'entendrai dire à mon âme: 'Voici ton époux bien-aimé!'

La Sainte Cène

Tenor

Le jour des pains sans levain, Jésus prit place à table et les douze apôtres avec lui.

Jezus

J'ai désiré avec ardeur de manger cette Pâque avec vous, avant que je souffre. Car je vous le déclare, je n'en mangerai plus jusqu'à ce qu'elle soit accomplie au royaume de Dieu. (Lukas 22:14-16)

Tenor

Alors, sachant que son heure était venue de passer de ce monde à son père, comme il avait aimé les siens dans le monde, il les aima d'un suprême amour.

Bas

Au moment du souper (le diable ayant déjà mis dans le coeur de Judas Iscariot le dessein de le trahir) Jésus fut troublé dans son esprit et dit à ses disciples:

Jezus

En vérité, en vérité, je vous déclare que l'un de vous me trahira.

Hoe zal mijn geluk zijn als ik ooit, in jouw volledig hemelse woning, heilig bedwelmd raak door deze stromen van verrukkingen waarvoor ik dag en nacht zo'n brandende dorst voel! Moge ik, o mijn God, me voeden met een brood van tranen, in afwachting van die gezegende dag dat ik mijn ziel zal horen zeggen: 'Daar is je geliefde bruidegom!'

Het Laatste Avondmaal

Op de dag van het ongezuurde brood, ging Jezus aan tafel aanliggen, en de twaalf apostelen met Hem.

Ik heb er vurig naar verlangd dit Pascha met u te eten, voordat Ik ga lijden. Want Ik zeg u dat Ik daar zeker niet meer van zal eten, totdat het vervuld is in het Koninkrijk van God.

En vóór het feest van het Pascha, toen Jezus wist dat Zijn uur gekomen was dat Hij uit deze wereld zou overgaan naar de Vader, heeft Hij de Zijnen, die in de wereld waren en die Hij liefgehad had, liefgehad tot het einde.

Toen dan de maaltijd plaatsvond en de duivel Judas Iskariot, de zoon van Simon, al in het hart gegeven had Hem te verraden, raakte Zijn geest in beroering, en Hij getuigde en zei:

Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u dat een van u Mij zal verraden.

Bas

Le disciple que Jésus aimait se pencha sur son sein et lui dit:

Tenor

Maître, qui est-ce?

Bas

Jésus lui répondit:

Jezus

C'est celui à qui je donnerai le morceau que je vais tremper.

Bas

Et Jésus trempant un morceau le donna à Judas Iscariot.

Quand Judas eut pris le morceau, Satan entra en lui. Jésus lui dit:

Jezus

Fais au plus tôt ce que tu as à faire !

Bas

Et Judas sortit brusquement. Il était nuit. (Johannes 13: 1-2, 21-30)

Tenor

Alors Jésus prit du pain et ayant rendu grâce le rompit et le leur donna en disant:

Jezus

Ceci est mon corps qui est donné pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.

Tenor

Il leur dona de même la coupe, en disant:

Jezus

Cette coupe est la nouvelle alliance en mon sang qui est versé pour vous.

En een van Zijn discipelen, die Jezus liefhad, ging tegen Jezus' borst liggen en zei tegen Hem:

Heere, wie is het?

Jezus antwoordde:

Die is het aan wie Ik het stuk brood zal geven, nadat Ik het ingedoopt heb.

En toen Hij het stuk brood ingedoopt had, gaf Hij het aan Judas Iscariot.

En met het nemen van het stuk brood voer de satan in hem. Jezus dan zei tegen hem:

Wat u wilt doen, doe het snel.

Judas ging meteen naar buiten. En het was nacht.

En Hij nam brood en nadat Hij gedankt had, brak Hij het en gaf het aan hen met de woorden:

Dit is Mijn lichaam, dat voor u gegeven wordt. Doe dat tot Mijn gedachtenis.

Evenzo nam Hij ook de drinkbeker en zei:

Deze drinkbeker is het nieuwe testament in Mijn bloed, dat voor u vergoten wordt.

Tenor

Puis étant sorti, il alla selon sa coutume à la montagne des Oliviers et ses disciples le suivirent.

(Lukas 22: 19, 20, 39)

Géthsémané

Alt en tenor

Là, dans un jardin nommé Gethsémané, il dit à ses disciples:

Jezus

Asseyez-vous ici jusqu'à ce que j'aie prié.

Alt en tenor

Et ayant pris avec lui Pierre, Jacques et Jean, il commença à être saisi d'angoisse et de frayeur. Il leur dit alors:

Jezus

Mon âme est triste jusqu'à la mort. Demeurez ici et veillez.

Alt en tenor

Et s'en allant un peu plus loin, il se prosterna contre terre, priant que, s'il était possible cette heure s'éloignât de lui. Et il disait:

Jezus

Abba, Père! Toutes choses te sont possibles: éloigne de moi ce calice! Toutefois, que Ta volonté soit faite et non la mienne!

Alt en tenor

Il vint alors vers ses disciples et les trouvant endormis, il dit à Pierre:

Jezus

Simon, tu dors! N'as-tu donc pu veiller une

En Hij ging de stad uit en vertrok, zoals Hij gewoon was, naar de Olijfberg; en ook Zijn discipelen volgden Hem.

De Olijfberg

En zij kwamen op een plaats waarvan de naam Gethsémané was, en Hij zei tegen Zijn discipelen:

Ga hier zitten totdat Ik gebeden zal hebben.

En Hij nam Petrus, Jakobus en Johannes met Zich mee en begon ontdaan en zeer angstig te worden; en Hij zei tegen hen:

Mijn ziel is zeer bedroefd, tot de dood toe; blijf hier en waak.

En toen Hij iets verder gegaan was, wierp Hij Zich ter aarde en bad dat, als het mogelijk was, dat uur aan Hem voorbij zou gaan.

En Hij zei: Abba, Vader, alle dingen zijn mogelijk voor U; neem deze drinkbeker van Mij weg, maar niet wat Ik wil, maar wat U wilt.

En Hij kwam en trof hen slapend aan en Hij zei tegen Petrus:

Simon, slaapt u? Was u niet in staat één uur

heure avec moi? Levez-vous! Veillez et priez, afin que vous ne tombiez pas dans la tentation.

Alt en tenor

Il s'éloigna une seconde fois et pria:

Jezus

Père! Père! Père! S'il n'est pas possible que cette coupe passe loin de moi, que Ta volonté soit faite!

Alt en tenor

Il retourna vers ses disciples et les trouva qui dormaient encore, car leurs yeux étaient apesantis et ils ne savaient que lui répondre. Il s'éloigna encore et fit pour la troisième fois la même prière.

Jezus

Père! Si Tu voulais éloigné cette coupe de moi... Toutefois, non pas ma volonté, mais la Tienne.

Alt en tenor

Alors il revint trouver ses disciple.

Jezus

Dormez maintenant et reposez-vous ! C'est assez ! L'heure est venue où le Fils de l'homme va être livré aux pécheurs.

Bas

Comme il disait ces mots, Judas arriva suivi d'un grand nombre de gens armés d'épées et de bâtons. Il s'approcha de Jésus et lui dit: 'Maître, Maître !' Et il le baisa. Aussitôt ils mirent la main sur Jésus et se saisirent de lui. Jésus leur dit:

Jezus

te waken? Waak allen en bid, opdat u niet in verzoeking komt;

En toen Hij weer weggegaan was, bad Hij en sprak dezelfde woorden.

Vader! Vader! Vader! Neem deze drinkbeker van Mij weg, maar niet wat Ik wil, maar wat U wilt.

En toen Hij terugkwam, trof Hij hen opnieuw slapend aan, want hun ogen waren zwaar geworden; en zij wisten niet wat zij Hem moesten antwoorden. En hij ging weer weg en bad voor de derde keer:

Vader! Neem deze drinkbeker van Mij weg, maar niet wat Ik wil, maar wat U wilt.

En Hij keerde terug om zijn discipelen te vinden.

Slaap nu maar verder en rust; het is genoeg, het uur is gekomen; zie, de Zoon des mensen wordt overgeleverd in de handen van de zondaars.

En meteen, terwijl Hij nog sprak, kwam Judas eraan, die een van de twaalf was, en met hem een grote menigte met zwaarden en stokken, gestuurd door de overpriesters, de schriftgeleerden en de oudsten. En toen hij daar gekomen was, ging hij meteen naar Hem toe en zei: Rabbi, Rabbi, en hij kuste Hem. En zij sloegen de handen aan Hem en grepen Hem. En Jezus antwoordde en zei tegen hen:

Vous êtes venus me prendre avec des épées et des bâtons, comme si j'étais un voleur. Pourtant j'étais tous les jours au milieu de vous, enseignant dans le temple, et vous ne m'avez pas arrêté. Mais c'est ici votre heure et la Puissance des Ténèbres.

Alt en tenor

Alors les disciples l'abandonnèrent et s'enfuirent.

(Markus 14: 32-43, 45, 46, 48-50 en Lukas 22: 53)

Solisten en koor

Voici l'agneau divin que les Pécheurs emmènent. Voici l'agneau sans tache qui, même sans se plaindre, souffre qu'on le dépouille de sa toison si pure. Voici l'agneau de Dieu qui sans ouvrir la bouche se voit couvrir d'opprobres jusqu'à souffrir qu'on le frappe au visage et que l'on ose même lui cracher à la face. C'est là celui qui seul est sans péché. C'est là le Christ chargé de nos douleurs. C'est là celui qui, par sa Passion vient nous guérir de toutes nos langueurs. (Sint-Augustinus, Meditatie V)

Seconde Partie

Méditation

Alt

Que dirai-je? Que ferai-je?
Où pourrai-je trouver mon bien-aimé?
Qui m'en apprendra des nouvelles?

Bent u er met zwaarden en stokken opuit gegaan, als tegen een misdadiger, om Mij gevangen te nemen? Dagelijks was Ik bij u in de tempel onderwijs aan het geven en u hebt Mij niet gegrepen, Maar dit is uw uur en de macht van de duisternis.

En Zijn discipelen verlieten Hem en vluchtten allen.

Hier is het goddelijke lam dat door zondaars wordt weggenomen. Hier is het smetteloze lam dat, zelfs zonder te klagen, lijdt terwijl men zijn zuivere vacht afneemt. Hier is het Lam van God dat, zonder zijn mond te openen, bedekt wordt met smaad, tot aan het punt dat men hem in het gezicht slaat en zelfs durft te spugen. Dit is degene die als enige zonder zonde is. Dit is Christus belast met onze pijn. Dit is degene die, door zijn Passie ons komt genezen van al onze zwakheden.

Wat zal ik zeggen? Wat zal ik doen?
Waar kan ik mijn geliefde vinden?
Wie kan mij nieuws over hem vertellen?

Qui lui dira que je languis d'amour pour lui?

Koor

Je lève les yeux vers les montagnes.
D'où me viendra le secours?

Alt

Mon âme et tous mes sens défaillent.
Où irai-je pour trouver mon bien-aimé?

Koor

Le secours vient de l'Éternel,
qui a fait les cieux et la terre.

Alt

Dans mon cœur toute joie est morte.
O, seul Dieu de mon cœur, que seraient
donc sans Toi le ciel et cette terre ?
Je ne veux plus que Toi,
je n'espère qu'en Toi,
je ne cherche que Toi, et tout mon cœur
n'aspire qu'à la beauté de ton visage.

Koor

Il ne sommeille ni ne dort
celui qui garde ses enfants.
L'Éternel est ton ombre à ta droite.
Pendant le jour le soleil ne te frappera pas
ni la lune pendant la nuit.
Il te gardera de tout mal,
il gardera ton âme.

Alt

Que dirai-je? Que ferai-je?
Où irai-je pour trouver mon bien-aimé?
Qui m'en apprendra des nouvelles?
Qui lui dira que je languis d'amour pour lui?
Que dirai-je?
Où irai-je pour trouver mon bien-aimé?

(Sint-Augustinus, Meditatie XLI, Psalm 121)

Wie zal hem vertellen dat ik smacht naar
liefde voor hem?

Ik sla mijn ogen op naar de bergen,
van waar komt mijn hulp?

Mijn ziel en al mijn zintuigen falen.
Waar kan ik mijn geliefde vinden?

Mijn hulp komt van de Heer
die hemel en aarde gemaakt heeft.

In mijn hart is alle vreugde gestorven.
O, enige God van mijn hart, wat zouden
dan zonder Jou de hemel en deze aarde zijn?
Ik wil niets anders dan Jou,
ik hoop alleen op Jou,
ik zoek alleen Jou, en heel mijn hart
verlangt alleen naar de schoonheid van jouw
gezicht.

Hij sluimert noch slaapt,
Hij die zijn kinderen bewaakt.
De Eeuwige is je schaduw aan je rechterkant.
Overdag zal de zon je niet treffen,
noch de maan 's nachts.
Hij zal je bewaren voor alle kwaad,
Hij zal je ziel bewaken.

Wat zal ik zeggen? Wat zal ik doen?
Waar kan ik mijn geliefde vinden?
Wie kan mij nieuws over hem vertellen?
Wie zal hem vertellen dat ik smacht naar
liefde voor hem?
Wat zal ik zeggen?
Waar kan ik mijn geliefde vinden?

Jésus devant le Sanhédrin

Koor

Ils menèrent Jésus devant
le souverain sacrificateur.
Là s'assemblèrent les chefs des prêtres,
les sénateurs et les scribes;
Et tout le Sanhédrin cherchait des
témoins contre Jésus pour le faire mourir.
Quelques-uns parurent alors, qui
témoignèrent
faussement contre lui, en disant:

Tenor en bas

Cet homme a dit:
'Je détruirai ce temple, bâti par les hommes,
et dans trois jours j'en bâtirai un autre.'

Koor

Mais ce témoignage même n'était pas
suffisant. Alors le souverain sacrificateur se
levant au milieu du conseil,
interrogea Jésus:

Hogepriester (bas)

Ne réponds-tu rien à ce que
ces gens déposent contre toi?

Koor

Mais Jésus gardait le silence.
Une seconde fois,
Le grand prêtre interrogea Jésus:

Hogepriester

Au nom du Dieu vivant, je t'adjure: Dis-nous si
tu es le Christ, le fils du Dieu béni?

Koor:

Jésus lui répondit:

Jezus

Tu l'as dit. Je le suis. Et, je vous le déclare,
désormais vous verrez le Fils de l'homme assis

Ze leidden Jezus weg naar de hogepriester;
en bij hem kwamen al de overpriesters,
de oudsten en de schriftgeleerden bijeen.
En de overpriesters en heel de Raad zochten
een getuigenverklaring tegen Jezus om Hem
te kunnen doden,
maar vonden die niet.
Toen stonden er enigen op en legden
een vals getuigenis tegen Hem af en zeiden:

Wij hebben Hem horen zeggen:
Ik zal deze tempel, die met handen gemaakt
is, afbreken en in drie dagen een andere, niet
met handen gemaakt, bouwen.

En ook zo was hun getuigenis niet eensluidend.
En de hogepriester, die in het midden
opstond, vroeg Jezus:

Antwoordt U niets?
Wat getuigen deze mensen tegen U?

Maar Hij zweeg en antwoordde niets.
Opnieuw stelde de hogepriester Hem een
vraag, en zei tegen Hem:

Bent U de Christus, de Zoon van de Gezegen-
de?

En Jezus antwoordde hen:

Ik ben het. En u zult de Zoon des mensen
zien zitten aan de rechterhand van de kracht

à la droite du Tout-Puissant. Vous le verrez venir sur les nuées du ciel.

Tenor

À ces mots, le grand prêtre déchira ses vêtements.

Hogepriester

Il a blasphémé !

Qu'avons-nous encore besoin de témoignages? Vous avez entendu le blasphème. Que vous en semble?

Koor

Nous l'avons entendu de sa bouche. Il mérite la mort.

Tenor

Et ils se mirent à cracher contre lui. Et lui ayant bandé les yeux, ils lui donnaient des coups de poing et des soufflets, en disant:

Koor

Christ! Christ!
Devine lequel t'a frappé!

(Markus 14: 53, 55, 57-65)

Het verhoor van Jezus

Solisten en koor

Christ! Christ!
Divin Sauveur! Comment t'a-t-on pu juger digne d'un traitement si rigoureux, d'une mort à la fois si honteuse et si cruelle? Quelle était donc la cause de ta condamnation?
Christ, C'est mon péché qui cause tes souffrances.
Ce sont mes fautes qui te font mourir.

van God en zien komen met de wolken van de hemel.

Toen scheurde de hogepriester zijn kleren en zei:

Waar hebben wij nog getuigen voor nodig? U hebt de godslastering gehoord. Wat is uw mening?

En zij allen oordeelden over Hem dat Hij schuldig was en de dood verdiende.

Toen begonnen sommigen Hem te bespuwen en Zijn gezicht te bedekken en Hem met vuisten te slaan en tegen Hem te zeggen:

Christus! Christus
Raad eens wie je geraakt heeft!

Christus! Christus!
Goddelijke Verlosser! Hoe kon men u waardig achten zo'n strenge behandeling, een dood tegelijk zo schandelijk en zo wreed? Wat was dan de reden voor uw veroordeling?
Christus, Het is mijn zonde die uw lijden veroorzaakt.
Het zijn mijn fouten waarvoor u stierf.

Je suis l'instrument de tes peines, de tes supplices les plus cruels.
Christ, aie pitié de nous.

(Sint-Augustinus, Meditatie VII)

Jésus devant Pilate

Bas

Ils menèrent alors Jésus devant Pilate. C'était le matin. Ils n'entrèrent pas dans le prétoire de peur de se souiller et de ne pouvoir manger la Pâque. Pilate sortit au-devant d'eux et leurs dit:

Pilatus (tenor)

De quel crime accusez-vous cet homme?

Koor

S'il n'était pas un malfaiteur, nous ne te l'aurions pas livré.

Pilatus

Prenez-le donc vous-même et jugez-le selon votre loi.

Koor

Nous n'avons pas le droit de faire mourir personne.

Bas

Pilate étant rentré dans le prétoire, y fit venir Jésus.

Pilatus

Es-tu le roi des juifs?

Jezus

Dis-tu cela de toi-même, ou d'autres te l'ont-ils dit de moi?

Ik ben het instrument van uw verdriet, van uw wreedste martelingen.
Christus, heb medelijden met ons.

Ze brachten dan Jezus van Kajafas naar het gerechtsgebouw, en het was 's morgens vroeg. En zij gingen het gerechtsgebouw niet in, opdat zij niet bezoedeld zouden worden, maar het Pascha konden eten. Pilatus dan ging naar buiten, naar hen toe en zei:

Welke aanklacht brengt u tegen deze Mens in?

Als Deze geen misdadiger was, zouden wij Hem niet aan u overgeleverd hebben.

Neemt u Hem en oordeel Hem volgens uw wet.

Het is ons niet geoorloofd iemand te doden.

Pilatus dan ging het gerechtsgebouw weer in, riep Jezus en zei tegen Hem:

Bent U de Koning van de Joden?

Zegt u dit uit uzelf of hebben anderen het u over Mij gezegd?

Gezongen TEKSTEN

Pilatus

Suis-je Juif? Ceux de ta nation t'ont mis entre mes mains. Qu'as-tu donc fait?

Jezus

Mon royaume n'est pas de ce monde. Si mon royaume était de ce monde, mes gens auraient combattu pour moi. Mais mon règne n'est pas d'ici bas.

Pilatus

Tu es donc roi?

Jezus

Tu l'as dit, je suis roi. Je suis né pour cela et je suis venu dans le monde pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque est pour la vérité écoute ma voix.

Pilatus

Qu'est-ce que la vérité?

Bas

Ayant dit cela, Pilate sortit vers les Juifs et leur dit:

Pilatus

Pour moi, je ne trouve en cet homme aucun crime. Mais comme il est d'usage qu'à la fête de Pâque je vous relâche un prisonnier, voulez-vous que je vous relâche le Roi des Juifs?

Bas

Tous crièrent:

Koor

Non! non! pas lui! pas lui! Barrabas!

Bas

Or Barrabas était un brigand. Alors Pilate fit prendre Jésus et le fit fouetter. Et les soldats,

Ben ik soms een Jood? Uw eigen volk en de overpriesters hebben U aan mij overgeleverd; wat hebt U gedaan?

Mijn Koninkrijk is niet van deze wereld. Als Mijn Koninkrijk van deze wereld was, zouden Mijn dienaars gestreden hebben, opdat Ik niet aan de Joden overgeleverd zou worden, maar nu is Mijn Koninkrijk niet van hier.

U bent dus toch een koning?

U zegt dat Ik een Koning ben. Hiervoor ben Ik geboren en hiervoor ben Ik in de wereld gekomen: om voor de waarheid te getuigen. Iedereen die uit de waarheid is, geeft aan Mijn stem gehoor.

Wat is waarheid?

En nadat hij dat gezegd had, ging hij opnieuw naar buiten naar de Joden, en zei tegen hen:

Ik vind geen schuld in Hem. Maar u hebt de gewoonte dat ik op het Pascha iemand voor u loslaat. Wilt u dan dat ik de Koning van de Joden voor u loslaat?

Zij dan schreeuwden allemaal opnieuw:

Niet Deze, maar Barabbas!

En Barabbas was een misdadiger. Toen nam Pilatus dan Jezus en geselde Hem.

ayant fait une couronne d'épines, la lui mirent sur la tête, et le revêtirent d'un manteau de pourpre, et ils disaient:

Koor

Je te salue, Roi des Juifs!

Bas

Et ils lui donnaient des soufflets. Pilate sortit une fois encore et dit aux Juifs:

Pilatus

Le voici, je vous l'amène, afin que vous sachiez que je ne trouve en lui aucun crime.

Bas

Jésus sortit donc, portant la couronne d'épines et le manteau de pourpre. Et Pilate leurs dit:

Pilatus

Voici l'homme.

Bas

Dès qu'ils le virent, ils se mirent à crier:

Koor

A mort! A mort!

Pilatus

Quel mal a-t-il donc fait?

Koor

A mort! A mort! Crucifie!
Nous avons une loi, et d'après notre loi, il doit mourir, parce qu'il s'est fait Fils de Dieu.

Pilatus

Crucifierai-je votre roi?

En de soldaten vlochten een kroon van dorens en zetten die op Zijn hoofd, en zij deden Hem een purperen bovenkleed om, en zeiden:

Gegroet, Koning van de Joden!

En zij gaven Hem slagen in het gezicht. Pilatus dan kwam weer naar buiten en zei tegen hen:

Zie, ik breng Hem tot u naar buiten, opdat u weet dat ik geen schuld in Hem vind.

Jezus dan kwam naar buiten met de doornenkroon op en het purperen bovenkleed aan. En Pilatus zei tegen hen:

Zie, de Mens!

Toen dan de overpriesters en de dienaars Hem zagen, schreeuwden zij:

Kruisig Hem, Kruisig Hem!

Pilatus zei tegen hen: Neemt u Hem en kruisig Hem, want ik vind in Hem geen schuld.

Wij hebben een wet en volgens onze wet moet Hij sterven, want Hij heeft Zichzelf Gods Zoon gemaakt.

Moet ik uw Koning kruisigen?

Koor

Nous n'avons d'autre roi que César!

Bas

Alors il le leur livra pour être crucifié. C'était la veille du Sabbat de Pâque, environ la sixième heure.

(Johannes 18: 28-31, 33-40 et 19: 1-7, 15, 16)

Le Calvaire

Koor

Jésus, portant sa croix, vint au lieu appelé le Calvaire, qui se nomme en hébreux Golgotha. C'est là qu'ils le crucifièrent, lui et deux autres, un de chaque côté, et Jésus au milieu. Pilate fit faire un écriteau et le fit placer au haut de la croix.

On y lisait ces mots: 'Jésus de Nazareth, Roi des Juifs'.

Après que les soldats eurent crucifié Jésus, ils prirent ses habits dont ils firent quatre parts, une pour chaque soldat. Ils prirent aussi sa tunique, et comme elle était sans couture, ils la tirèrent au sort.

Cependant la mère de Jésus, la soeur de sa mère, Marie, femme de Cléopas, et Marie-Madeleine se tenaient au pied de la croix. Jésus, ayant vu sa mère et auprès d'elle le disciple qu'il aimait, dit à sa mère:

Jezus

Femme, voilà ton fils.

Koor

Puis il dit au disciple:

Jezus

Voilà ta mère!

Wij hebben geen koning dan de keizer.

Toen leverde hij Hem dan aan hen over om gekruisigd te worden. En zij namen Jezus mee en leidden Hem weg.

Calvarieberg

En terwijl Hij Zijn kruis droeg, ging Hij de stad uit naar de plaats die Schedelplaats genoemd wordt en in het Hebreeuws Golgotha. Daar kruisigden zij Hem en met Hem twee anderen, aan elke kant één, en Jezus in het midden. En Pilatus schreef ook een opschrift en zette dat op het kruis; en er was geschreven: Jezus van Nazareth, de koning van de Joden. Nadat de soldaten dan Jezus gekruisigd hadden, namen zij Zijn kleren en maakten vier delen, voor elke soldaat een deel, en zij namen ook het onderkleed. Het onderkleed nu was zonder naad, van bovenaf als één geheel geweven. En bij het kruis van Jezus stonden Zijn moeder, de zuster van Zijn moeder, en Maria, de vrouw van Klopas, en Maria Magdalena. Toen nu Jezus Zijn moeder zag en de discipel die Hij liefhad, bij haar zag staan, zei Hij tegen Zijn moeder:

Vrouw, zie, uw zoon.

Daarna zei Hij tegen de discipel:

Zie, uw moeder.

Koor

Et dès lors ce disciple la prit chez lui. Après cela, sachant que tout était consommé, afin que l'Écriture fût accomplie, Jésus dit:

Jezus

J'ai soif.

Koor

Et comme il y avait là un vase plein de vinaigre, les soldats en emplirent une éponge, et la mettant au bout d'une branche d'hysope, ils la lui présentèrent à la bouche. Quand Jésus eut pris le vinaigre, il dit:

Jezus

Tout est accompli.

Koor

Et baissant la tête, il rendit l'esprit. (Johannes 19: 17-19, 23, 25-30)

Tenor

O mon Seigneur et mon Dieu, considère celui par qui seul Tu veux bien nous faire miséricorde. Considère ton Fils étendu sur la croix ; sa tête couronnée d'épines, toute penchée sur son sein adorable, toute prête d'expirer. Créateur si puissant et si plein de douceur, considère la Sainte humanité de ton Fils, l'unique objet de ton amour. Prends pitié de nous, mon Dieu, c'est pour nos fautes qu'il veut mourir. Considère ton Fils expirant sur la croix, son sein tout découvert, son côté percé d'une lance, ses entrailles tout épuisées, ses yeux éteints, ses lèvres toutes pâles et toutes desséchées,

En vanaf dat moment nam de discipel haar in zijn huis. Hierna zei Jezus, omdat Hij wist dat nu alles volbracht was, opdat het Schriftwoord vervuld zou worden:

Ik heb dorst!

Er stond dan een kruik vol zure wijn en ze vulden een spons met zure wijn, omwikkelde die met hysop en brachten die aan Zijn mond. Toen Jezus dan de zure wijn genomen had, zei Hij:

Het is volbracht!

En Hij boog het hoofd en gaf de geest.

O mijn Heer en mijn God, Denk aan degene door wie U genadig wilt zijn. Beschouw uw Zoon uitgestrekt aan het kruis; zijn hoofd gekroond met doornen, neergebogen op zijn aanbiddelijke borst, klaar om te sterven. Almachtige Schepper en zo vol zachtheid, overweeg de Heilige menselijkheid van uw Zoon, het enige object van uw liefde. Heb medelijden met ons, mijn God, het is voor onze zonden dat Hij wil sterven. Denk aan uw Zoon stervend aan het kruis, zijn borst helemaal bloot, zijn zijde doorboord door een speer, zijn ingewanden volledig uitgeput, zijn ogen gedooft, zijn lippen bleek en uitgedroogd,

Gezongen TEKSTEN

ses bras et ses pieds si cruellement étirés
et tout couverts de son sang adorable.

A la vue de ce Fils unique,
si tendrement aimé
et livré à la mort sur la croix
O Père Tout-Puissant,
souviens-Toi de notre misère.

(Saint-Augustin, Meditatie VI)

La Résurrection

Solisten en koor

O Mort! où est ton aiguillon?
O Sépulcre, où est ta victoire?

(Korintiërs 15:55)

Sopraan en alt

Tressaille de joie dans le ciel.
Tressaille de joie, multitude des anges!
Pour la victoire d'un tel Roi,
sonne, trompette du salut!
Qu'illuminé de ta splendeur, Eternel Roi,
le monde voie que ses ténèbres se déchirent.

Koor

Et que la grande voix
des peuples fasse retentir l'univers!
Tressaille de joie dans le ciel!

Solisten

Car c'est ici la nuit bénie,
où Jésus-Christ, brisant les chaînes de la mort,
sort victorieux du sépulcre.

Koor

O nuit, nuit bienheureuse,
nuit sainte qui nous donne le pardon et la paix
O nuit vraiment heureuse,
qui seule a mérité de voir

zijn armen en benen zo wreed uitgerekt
en helemaal bedekt met zijn aanbiddelijk
bloed.

Bij het zien van deze enige Zoon,
zo teder bemind
en overgeleverd aan de dood aan het kruis,
O Almachtige Vader,
denk aan onze ellende.

Dood, waar is uw prikkel?
Graf, waar is uw overwinning?

Kom, juicht nu, al gij engelen hoog in de hemel:
Juicht, goddelijke geheimen:
Trompet van ons heil: blaas de overwinning
van de koning zo groot.
En voel hoe de glans van de Eeuwige Koning
u verlicht en hoe de duisternis van heel de
wereld van u afglijdt.

En moge de grote stem van het volk het
universum laten weerklinken!
Een sensatie van vreugde in de lucht!

Want dit is de gezegende nacht,
waarin Jezus Christus, de ketenen van de
dood verbrekend, als overwinnaar uit het graf
tevoorschijn komt.

O nacht, gezegende nacht,
heilige nacht die ons vergeving en vrede
schenkt.
O werkelijk gelukkige nacht,

l'heure où le Christ a vaincu le tombeau!
O nuit plus claire que le jour!
Nuit où le ciel vient s'unir à la terre!
Nuit qui se fait lumineuse
Pour éclairer ma joie.

Solisten

O merveilleux honneurs
dont Ta pitié nous comble!
O excès de Ta charité!
Pour racheter l'esclave,
Tu as livré Ton Fils!

Solisten en koor

Ce Dieu qui s'est fait homme,
les anges ne cessent pas de le louer.
Les Dominations l'adorent.
Les Puissances du ciel ne peuvent
sans trembler soutenir sa présence.
O splendeur de Ta gloire,
Père Eternel et Tout-Puissant,
à qui les chérubins servent de trône!
Lumière véritable!
Unique source de lumière!
Lumière essentielle et souveraine!

(Naar Exsultet (Stille Zaterdag) en
Sint-Augustinus, Meditaties XV en XVIII)

die alleen waardig was om
het uur te zien waarop Christus het graf heeft
overwonnen!
O nacht helderder dan de dag!
Nacht waarin de hemel zich met de aarde
verenigt!
Nacht die stralend wordt
om mijn vreugde te verlichten.

O wonderbaarlijke eer
die uw genade ons schenkt!
O overschot van uw liefdadigheid!
Om de slaaf te verlossen,
heeft u uw Zoon overgeleverd!

Deze God die mens is geworden,
de engelen houden niet op Hem te prijzen.
De Heerschappijen aanbidden Hem.
De Krachten van de hemel kunnen
zijn aanwezigheid niet zonder te trillen
verdragen.
O glans van uw glorie,
Eeuwige en Almachtige Vader,
aan wie de cherubijnen als troon dienen!
Ware licht!
Unieke bron van licht!
Essentieel en oppermachtig licht!



Stephan Zilias dirigent

De Duitse dirigent Stephan Zilias is muzikaal leider van de Staatsoper Hannover. Hij studeerde piano en directie in Keulen, Düsseldorf en Londen, waarna hij zich op de opera stortte. Zo was hij verbonden aan de Opera van Mainz, Theater Lüneburg en Opera van Bonn. Daarnaast heeft hij een sterke band met de Deutsche Oper Berlin, waar hij verschillende producties dirigeerde. Naast opera's, is Zilias evengoed thuis in het symfonische repertoire. Hij dirigeerde de orkesten van Neurenberg, Cagliari, Zurich, Bern, Bremen en Mulhouse en een vaste gast bij het Beethoven Orkest Bonn. Zilias is Associate van de Royal Academy of Music London.



Gijs Leenaars koordirigent

Totdat hij in seizoen 2015-2016 chef-dirigent werd van het Rundfunkchor Berlin, was Gijs Leenaars de chef-dirigent van het Groot Omroepkoor. Daarnaast is hij artistiek leider van Bachkoor Holland en Capella Frisiae en was assistent-dirigent bij de Radio Kamer Filharmonie en het Radio Filharmonisch Orkest. Leenaars studeerde piano, koordirectie en zang aan het Conservatorium van Amsterdam en volgde lessen orkest-directie bij Joop van Zon.

Hij is regelmatig te gast bij La Filarmonica di Torino in Italië en repetitor bij Cappella Amsterdam en het Nederlands Kamerkoor. Hij werkte met Collegium Vocale Gent en leidde als orkest-dirigent onder meer het Residentie Orkest, het Rotterdams Philharmonisch Orkest, het Nederlands Symfonie Orkest, het Radio Filharmonisch Orkest en het Gelders Orkest.

Sarah Brady sopraan

De Ierse sopraan Sarah Brady is een rijzende ster in de operatheaters en op de concertpodia. Dit seizoen zingt zij bij Theater Basel de rollen van Micaëla (*Carmen*) en Ortlinde (*Die Walküre*) en keert ze terug bij Staatsoper Hannover als Fiordiligi in *Così fan tutte* en bij de Irish National Opera als Musetta in *La bohème*. Sarah Brady werd genomineerd als *Upcoming Artist of the Year* door Opernwelt. Zij zong met het Radio Filharmonisch Orkest, Sinfonieorchester

Basel, La Cetra Barockorchester Basel, Ensemble Marsyas, RTÉ Symphony Orchestra, and the RTÉ Concert Orchestra, met o.a. Bachs *Johannes Passion*, Händels *Messiah*, Haydns *Die Schöpfung*, Mozarts *Requiem*, de *Krönungsmesse*, en *Exsultate jubilate*.

Marianne Beate Kielland alt

Mezzo-sopraan Marianne Beate Kielland is een van de vooraanstaande Noorse klassieke zangers. Ze studeerde aan de Noorse Academie voor Muziek bij Svein Bjørkøy. Daarnaast studeerde ze bij Oren Brown en Barbara Bonney. Ze zong met dirigenten als Masaaki Suzuki, Juanjo Mena, Andrew Manze, Markus Poschner, Michel Corboz, Leonardo Alarcon, Herbert Blomstedt, Jordi Savall, Rinaldo Alessandrini, René Jacobs, Pablo Heras-Casadon Han-Na Chang and Ottavio Dantone en is te horen op meer dan zestig opnamen. In 2012 werd ze genomineerd voor een Grammy in de categorie 'Best Vocal Classical Album' voor *Veslemøy Synsk* van Olav Anton Thommessen. Marianne Beate Kielland is de artistiek leider van het Oslo Chamber Music Festival en is part-time associate professor aan de Noorse Academie voor Muziek in Oslo.



Stuart Jackson tenor

Stuart Jackson studeerde biologie in Oxford en maakte in die stad deel uit van het beroemde Christ Church Cathedral Choir. Daarna studeerde hij aan de Royal Academy of Music in Londen bij Ryland Davies.

In 2011 won hij de tweede prijs tijdens de Wigmore Hall International Song Competition. In de jaren daarna gaf hij vele recitals en was hij als Jerwood Young Artist verbonden aan de Glyndebourne Festival Opera. Hij zong als concertzanger met het RIAS Kammerchor, het Gabrieli Consort and Players en het Orchestra of the Age of Enlightenment.



Radio Filharmonisch Orkest

Jacques Imbrailo bariton

De Zuid-Afrikaanse bariton Jacques Imbrailo was de winnaar van de publieksprijs bij de BBC Cardiff Singer of the World, waarna hij is uitgegroeid tot een van de meest gewilde artiesten van zijn generatie. Jacques wordt zeer bewonderd om zijn lyrische stem en charismatische podiumpresentatie. Hij treedt wereldwijd op in de grote operahuizen als The Metropolitan Opera, Hamburger Staatsoper, Teatro dell'Opera di Roma, The Royal Opera House, Ópera de Oviedo en de Bayerische Staatsoper en De Nationale Opera. Naast opera geeft Jacques Imbrailo graag recitals, o.a. in de Wigmore Hall en het Concertgebouw. Recent verscheen een cd met liederen van Sibelius en Rachmaninov met pianist Alisdair Hogarth.



Patrick Bolleire bas

De Belgische bas Patrick Bolleire begon zijn carrière als telecom-ingenieur, maar zat veel tijd achter de piano. Totdat hij op 27-jarige leeftijd ontdekte dat zijn ware talent bij het zingen ligt. Het duurde niet lang voordat de muziekwereld dat talent ook ontdekte, en inmiddels is hij een van de meest imposante basen van de Franstalige muziekwereld. Met zijn indrukwekkende verschijning - Bolleire is meer dan 2 meter lang - en nobele, warme bas zong hij recent in Lyon, Luxembourg, Milaan, Londen, Porto, Bilbao, Madrid, Barcelona, New York, Québec, Rio de Janeiro, Buenos Aires en Mexico City.



Het Radio Filharmonisch Orkest is bij uitstek de ambassadeur voor nieuwe en onbekende muziek in Nederland en daarbuiten. Elke week laat het orkest publiek in de grote concertzalen van Nederland en talloze mensen thuis via radio en internet genieten van meesterwerken uit de klassieke muziek.

CHEF-DIRIGENT Karina Canellakis • **VASTE GAST-DIRIGENT** Stéphane Denève • **HONORARY CHIEF CONDUCTOR** Jaap van Zweden • **ERE-DIRIGENT** Edo de Waart • **1E VIOOL** Joris van Rijn* • Nadia Wijzenbeek* • Dimiter Tchernookov* • Alexander Baev • Fred Gaasterland • Roswitha Devrient • Maria del Mar Escarabajal Baadenhuijsen • Alberto Facanha Johnson • Mariska Godwaldt • Josje ter Haar • Masha Iakovleva • Julija Hartig • Kerstin Kendler • Pamela Kubik • Leonie Mensink • Pedja Milosavljevic • Gerrie Rodenhuis • Ruud Wagemakers • Stella Zake • **2E VIOOL** Casper Bleumers** • Andrea van Harmelen** • Joao Filipe Farinha Fernandes** • Sarah Loerkens** • Ian van den Berk • Esther de Bruijn • Michiel Eekhof • Yvonne Hamelink • Annemarie van Helder • Esther Kövy • Dana Mihailescu • Renate van Riel • Alexander van den Tol • Nika Toskan • Eveline Trap • Nina de Waal • Matthijs van der Wel • **ALTVIOOL** Francien Schatborn** • Frank Brakkee • Huub Beckers • Arjan Wildschut • Igor Bobylev • Sabine Duch • Marije Helder • Annemijn den Herder • Annemarie Konijnenburg • Lotte de Vries • Ewa Wagner • Francesca Wiersma • **CELLO** Michael Müller** • Michael Stirling** • Anton Istomin • Eveline Kraayenhof • Harm Bakker • Winnyfred Beldman • Mirjam Bosma • Crit Coenegracht • Anneke Janssen •

Ansfried Plat • Rebecca Smit • Arjen Uittenbogaard • **CONTRABAS** Wilmar de Visser** • Servaas Jessen • Annika Pigorsch • Jim Schultz • Sjeng Schupp • Ella Stenstedt • Stephan Wienjus • Eduard Zlatkin • **FLUIT** Ingrid Geerlings** • Barbara Deleu** • Ines Pires Pinto • **PICCOLO** Maïke Grobberhaar • **HOBO** Aisling Casey** • Hans Wolters** • Yvonne Wolters • **ALTHOBO** Gerard van Andel • **KLARINET** Frank van den Brink** • Arjan Woudenberg** • Esther Misbeek • **ES-KLARINET** Diede Brantjes • **BASKLARINET** Sergio Hamerslag • **FAGOT** Hajime Konoe** • Jos Lammerse** • Birgit Strahl • **CONTRA-FAGOT** Marlene Schwärzler • **HOORN** Petra Botma-Zijlstra** • Annelies van Nuffelen** • Toine Martens • Fréderick Franssen • Margreet Mulder • Rebecca Grannetia • **TROMPET** Hans van Loenen** • Hessel Buma** • Johan Verheij Raymond Rook • **TROMBONE** Herman Nass** • Tim Ouwejan** • Niels Jacobs • **BAS-TROMBONE** Pelle van Esch • **TUBA** Bernard Beniers • **PAUKEN** Paul Jussen** • **SLAGWERK** Hans Zonderop** • Esther Doornink • Vincent Cox • Mark Haelderms • **HARP** Ellen Versney • **PIANO** Stephan Kiefer



Groot Omroepkoor

Het Groot Omroepkoor is het enige professionele koor in Nederland dat is gespecialiseerd in symfonisch koorrepertoire, dat zich uitstrekt van de grote bekende werken van alle tijden tot de nieuwste muziek die ze uitvoeren tijdens o.a. het NTR Zaterdagmatinee, het AVROTROS Vrijdagconcert en het Zondagochtend Concert, live te horen op NPOklassiek.

CHEF-DIRIGENT Benjamin Goodson • **SOPRANEN** Annelie Brinkhof • Elise van Es • Titia van Heyst • Charlotte Janssen • Anitra Jellema • Mariëlle Kirkels • Pauline de Lannyo • Bauwien van der Meer • Heleen Meijer • Tanja Obalski • Yun Park • Judith Petra • Maja Roodveldt • Annette de Rozario • Jolanda Sengers • Varvara Tishina • Liesbeth Vanderhallen • Dorien Verheijden **ALTEN** Nicoline Bovens • Marleene Goldstein • José Kamminga • Julia Mech • Susanne Meessen • Marga Melerna • Chantal Nysingh • Marie-Sande Papenmeyer • Anjolet Rotteveel • Guja Sandholt • Anna Traub • Lisinka de Vries • Harda van Wageningen • Roelien van Wageningen • Franske van der Wiel • Els Woldberg • Pierrette de Zwaan **TENOREN** Emilio Aguilar Balbuena • Alan Belk • Andre Cruz • Dolf Drabbels • Felipe Gallegos Carlos • Ben Heijnen • Gerben Houba • Peter-Paul Houtmortels • Matevz Kajdiz • Leon van Liere • Aart Mateboer • Albert van Ommen • Uroš Petrač • Jan-Willem Schaafsma • Matthew Smith • Georgi Sztojanov **BASSEN** Gert-Jan Alders • Erks Jan Dekker • Peter Duyster • Joep van Geffen • Geert van Hecke • Pieter Hendriks

• Daniël Hermán Mostert • Itamar Lapid • Ludovic Provost • Menno van Slooten • Lars Terray • Luuk Tuinder • Hans de Vries • Nanco de Vries • Jan van Zelm • **PIANIST** Ben Martin Weijand



AVROTROS



Prelude

De opmaat naar het AVROTROS Vrijdagconcert!

In deze nieuwe podcast vertelt presentator Leonard Evers je iedere week meer over de bijzondere stukken die gaan klinken in TivoliVredenburg én op NPO Klassiek. Dat doet hij samen met verschillende gasten die in de studio aanschuiven. Aan de hand van muziekfragmenten word je warm gemaakt voor de mooie composities die je te wachten staan. Je luistert 'Prelude' via de gratis app van NPO Luister of via je favoriete podcast-app.

luister hier



npoklassiek.nl/podcasts/prelude

Volgende CONCERTEN



Lucie Horsch

VRIJDAG 5 APRIL 2024, 20.15 UUR

TivoliVredenburg, Utrecht

Lucie Horsch, LUDWIG en het Nationaal Vrouwen Jeugdkoor

Lucie Horsch blokfluit/piano/mezzosopraan
LUDWIG

Nationaal Vrouwen Jeugdkoor
Wilma ten Wolde dirigent

o.a.:

DEBUSSY Le Printemps

LILI BOULANGER Les Sirènes

TELEMANN Concerto voor blokfluit en traverso TWV 52:e1

VIVALDI Gloria per l'Ospedale della Pietà

CLARA SCHUMANN Ich stand in dunklen Träumen, Romanze

KURTÁG SAPPHO Fragment, uit Signs, Games and Messages

ROBERT SCHUMANN Näni, Meerfey

BIZET Chanson Bohême: 'Les tringles des sistres tintaient' uit Carmen



bestel hier



Edo de Waart

VRIJDAG 12 APRIL 2024, 20.15 UUR

TivoliVredenburg, Utrecht

Edo de Waart:
De 'Schotse' van Mendelssohn

Radio Filharmonisch Orkest
Edo de Waart dirigent
Catriona Morison mezzosopraan

WAGNER/DE VLIAGER uit Tristan und Isolde:
Nachtgesang und Isoldes Liebestod

MAHLER Lieder eines fahrenden Gesellen

MENDELSSOHN Derde symfonie 'Schotse'



bestel hier

COLOFON | **PROGRAMMERING** Jorinke van Deelen
PRODUCTIE: Manon Tuynman | **BOVENTITELING:** Jurjen Stekelenburg | **PROGRAMMATOELICHTING:** Kees Arntzen
REDACTIE: Alexander Klapwijk / Pieter Peverelli
FOTOGRAFIE: Juri Hiensch, Linden Shots, Ward Mevis, Christian Palm, Sandra Then | **ART DIRECTION:** Norbert Croonenberg | **PRODUCTIEBEGELEIDING:** Regalis, Zeist

CONCERTOVERZICHT 2024

VRIJDAG 19 JANUARI 2024

**Karina Canellakis:
Bernstein en Gershwin**
Radio Filharmonisch Orkest |
Karina Canellakis | Inon
Barnatan | Perry | Gershwin |
Bates | Bernstein

VRIJDAG 26 JANUARI 2024
**Het Nationaal Jeugdorkest
met Harriet Krijgh**

Nationaal Jeugdorkest | Martin
Sieghart | Harriet Krijgh | Elgar |
Bruckner

VRIJDAG 2 FEBRUARI 2024
**Hannes Minnaar speelt
Brahms' Tweede
pianoconcert**

Radio Filharmonisch Orkest |
David Robertson | Hannes
Minnaar | Mahler/Britten |
Hindemith | Brahms

VRIJDAG 9 FEBRUARI 2024
**AVROTROS Klassiek
Presenteert!**

Gerben van der Werf | Charlotte
Spruit | Dianto Reed Quintet |
Ramon van Engelenhoven |
Händel | L.Boulanger |
Schumann | Ernst | Vaughan
Williams | Sibelius | Woud |
Franck | Purcell | Prokofiev | De
Falla | Duparc

VRIJDAG 16 FEBRUARI 2024
19.30 UUR
**Haydns Die Jahreszeiten
o.l.v. Jan Willem de Vriend**

Radio Filharmonisch Orkest |
Groot Omroepkoor | Jan Willem
de Vriend | Bart Van Reyn | Lydia
Teuscher | Mauro Peter | Hanno
Müller-Brachmann | Haydn

VRIJDAG 23 FEBRUARI 2024
Een Avond Filmmuziek

Göttinger Symphonieorchester
| Nicholas Milton | Williams |
Zimmer | Rota | Silvestri | Badelt

VRIJDAG 1 MAART 2024

Stravinsky & Sjostakovitsj
Residentie Orkest | Jun Märkl |
Nicolas Altstaedt | Van Delden |
Sjostakovitsj | Moesorgski/
Rimski-Korsakov | Stravinsky

VRIJDAG 8 MAART 2024

Nielsen & Sibelius
Radio Filharmonisch Orkest |
Hannu Lintu | Alina Ibragimova |
Wantenaar | Sibelius | Nielsen

VRIJDAG 15 MAART 2024
**Amsterdam Sinfonietta
met Fazil Say**

Amsterdam Sinfonietta |
Candida Thompson | Fazil Say |
Say | Mozart | Silvestrov | Schnittke

VRIJDAG 22 MAART 2024
**Van Baerle Trio: Zuidam,
Liszt & Fauré**

Van Baerle Trio | Fauré | Zuidam |
Liszt | Brahms

VRIJDAG 29 MAART 2024
Frank Martin: Golgotha

Radio Filharmonisch Orkest |
Groot Omroepkoor | Stephan
Zilias | Gijs Leenaars | Sarah
Brady | Marianne Beate Kielland
| Stuart Jackson | Jacques
Imbrailo | Patrick Bolleire | Martin

VRIJDAG 5 APRIL 2024
**Lucie Horsch, LUDWIG en
het Nationaal Vrouwen
Jeugdkoor**

Lucie Horsch | LUDWIG |
Nationaal Vrouwen Jeugdkoor |
Wilma ten Wolde | Debussy | L.
Boulanger | Rehnqvist | R.
Schumann

VRIJDAG 12 APRIL 2024

**Edo de Waart:
Mendelssohns' 'Schotse'**
Radio Filharmonisch Orkest |
Edo de Waart | Catriona
Morison | Wagner/De Vlieger |
Mahler | Mendelssohn

DONDERDAG 25 APRIL 2024
De Zevende van Dvořák

Radio Filharmonisch Orkest |
Dima Slobodeniouk | Bram van
Sambeek | Rossini | Janáček |
Dvořák

VRIJDAG 17 MEI 2024
**Petrenko en Wildschut
spelen Tsjajkovski &
Sheherazade**

Radio Filharmonisch Orkest |
Vasily Petrenko | Noa Wildschut |
Respighi | Tsjajkovski/Glazoenov
| Rimski-Korsakov

ZATERDAG 18 MEI 2024
**The Living Room:
Noorderlicht**

Groot Omroepkoor a capella |
Benjamin Goodson | Bjarte Eike |
Hans Knut Sveen | Elsin Jansen
| VJ Noralie | Vasks | Ešēnvalds |
Elgar | MacMillan | Rautavaara |
Tormis

VRIJDAG 31 MEI 2024
Pynarello: Jubileumconcert

Pynarello | Maartje van de
Wetering | Beijer | Schneemann
| Tsjajkovski

VRIJDAG 14 JUNI 2024
19.30 UUR

Slotconcert: Berlioz' Faust
Radio Filharmonisch Orkest |
Groot Omroepkoor | Leden
Nationaal Kinderkoor en
Nationaal Jongenskoor | Karina
Canellakis | Benjamin Goodson |
Irene Verborg | Paula Murrihy |
David Junghoon Kim |
Ildebrando D'Arcangelo |
Alexander Grassauer | Berlioz

WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN

AVROTROS VRIJDAG CONCERT

*De klassieke start
van je weekend!*

www.avrotrosvrijdagconcert.nl

AVROTROS

{ omroep
muziek

